

ibiza
SOUND

2-CHANNEL MIXER
TABLE DE MIXAGE A 2 CANAUX
2-KANAL MISCHPULT
2-KANAAL MENGPAANEEL

Ref.

MIX500



MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 3

DE - Bedienungsanleitung - S. 4

NL - Handleiding - p. 6

ES - Manual de Uso - p. 7

RO - Manual de instructiuni - p. 9

SI - Navodila za uporabo - p. 10

2-CHANNEL MIXER

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

CE Accordance with the requirements of CE standard

□ Class II protection without earth connection

🏠 The product is for indoor use only

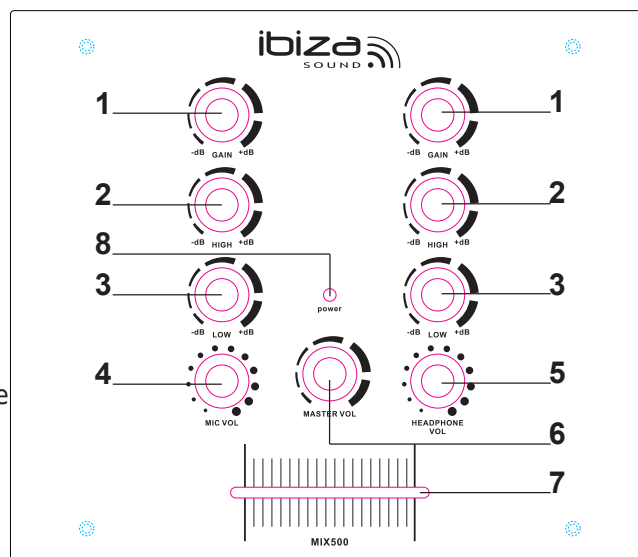
- Read all safety and operating instructions prior to using the device for the first time and keep them for future reference.
- All warnings on the device and in the operating instructions should be adhered to.
- Unplug the device from the wall outlet before cleaning. The device should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
- Do not use the device near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
- Ventilation slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation by avoiding overheating. These openings must not be blocked nor covered.
- Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the appliance.
- For added protection of the device during a thunderstorm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system. This will prevent damage to the appliance due to lightning and power-line surges.
- Never push objects of any kind into the appliance through openings as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the appliance.
- Do not attempt to service the appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- When spare parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or that the spare parts have the same specifications as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- Keep away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

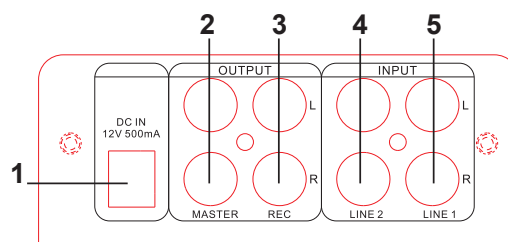
CHANNEL CONTROL SECTION:

1. **GAIN control:** Adjustment of the input signal level for channel 1 & 2
2. **TREBLE control:** Adjustment of the high frequencies for channel 1 & 2
3. **BASS control:** Adjustment of the low frequencies for channel 1 & 2
4. **MIC volume control:**
5. **HEADPHONE volume control**
6. **MASTER volume control**
7. **Crossfader:** Set the crossfader to the left side to mute the LINE 2 input signal or move the crossfader to the right side to mute the LINE 1 input signal. If the crossfader is in the middle position, both LINE 1 input signal & Line 2 input signal will be mixed and sent to OUTPUT Jacks
8. **POWER LED:** Lights up when the unit is powered.



REAR PANEL CONTROLS:

1. 12V Power supply: Connect the adapter here
2. Master output: Connect this RCA output to the RCA input of an amplifier or active speaker
3. REC output: Connect this RCA output to the RCA input of a tape recorder, amplifier or active speaker.
4. Line 2 RCA input: Connect the Line 2 Signal here
5. Line 1 RCA input: Connect the Line 1 signal here

**FRONT PANEL CONNECTORS**

6. MIC input: Jack 6.35mm. Connect the microphone here
7. Headphone output: Jack 6.35mm. Connect the headphone here

**SPECIFICATIONS:**

Input voltage.....	12V = 500mA
Weight	0.55kg
Dimensions	165 x 100 x 60mm

Please Note: Specifications and improvements in the design of this unit and this manual are subject to change without any prior written notice.

Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

TABLE DE MIXAGE 2 CANAUX**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

En conformité avec les exigences de la norme CE

Appareil de classe II, double isolation sans mise à la terre

Utilisation uniquement à l'intérieur

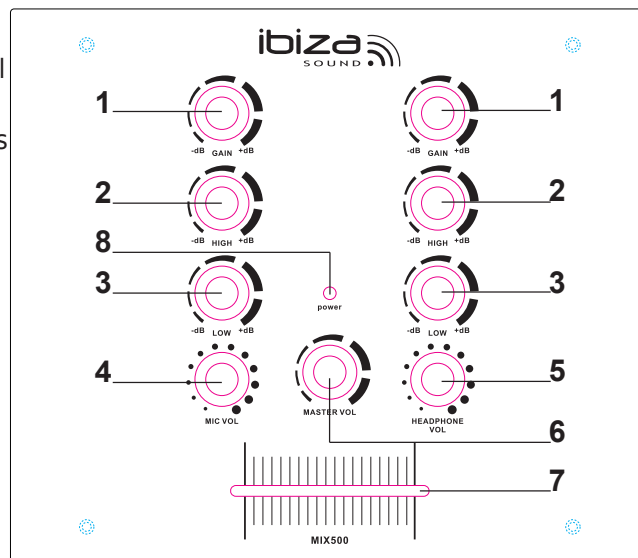
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée. Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C) pendant le fonctionnement.
- Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil.
- Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.

- Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.

Dispositif de coupure du secteur : Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

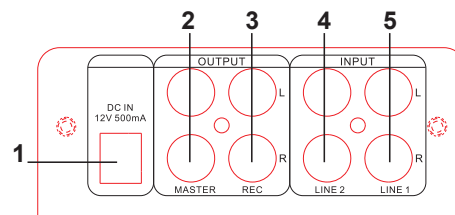
CONTROLES DES CANAUX:

1. Contrôle de GAIN: Réglage du niveau d'entrée de canal 1 & 2.
2. Contrôle des aigus: Réglage des hautes fréquences des canaux 1 & 2
3. Contrôle des graves: Réglage des basses fréquences des canaux 1 & 2.
4. Contrôle de volume Micro
5. Contrôle de volume casque
6. Contrôle de volume général
7. Crossfader: Poussez le crossfader sur la gauche pour couper le son du signal d'entrée LINE 2 ou sur la droite pour couper le son de l'entrée LINE 1. En position centrale, les deux signaux sont mélangés et envoyés aux fiches de sortie OUTPUT.
8. Voyant de tension: S'allume lorsque l'appareil est sous tension.



CONTROLES A L'ARRIERE:

1. Alimentation 12V pour brancher l'adaptateur.
2. Sortie Master: Branchez cette sortie RCA sur l'entrée RCA d'un amplificateur ou d'une enceinte active.
3. Sortie REC output: Branchez cette sortie RCA sur l'entrée RCA d'un enregistreur, amplificateur ou enceinte active.
4. Entrée RCA de Ligne 2: Branchez le signal de ligne 2.
5. Entrée RCA de Ligne 1: Branchez le signal de ligne 1.



CONNECTEURS EN FACADE

6. Entrée microphone par Jack 6.35mm
7. Sortie casque par Jack 6.35mm

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Tension d'alimentation	12V = 500mA
Poids	0.55kg
Dimensions	165 x 100 x 60mm



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



2-KANAL MISCHPULT

SICHERHEITSHINWEISE

CE Entspricht den Richtlinien der CE



Schutzklasse II, doppelte Isolierung ohne Erdung



Nur für Innengebrauch

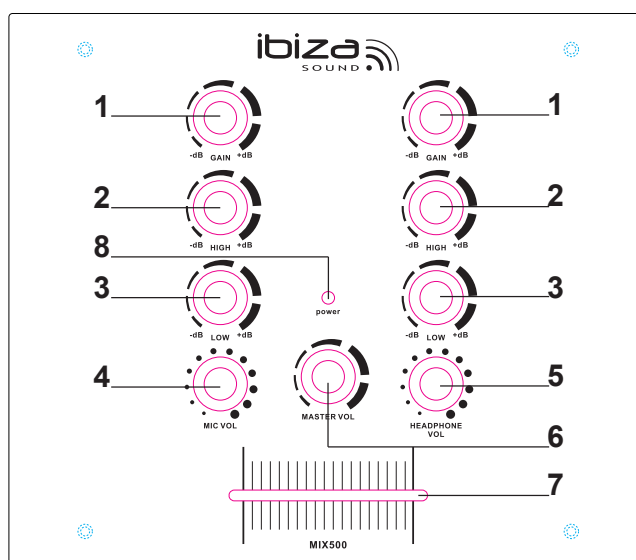
- Wir übernehmen für Personen- und Sachschäden keine Haftung, wenn diese durch unvorschriftsmäßige Handhabung oder Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind. Der Garantieanspruch verfällt in diesem Fall.
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmer.

mern oder am Swimmingpool benutzen.

- Das Gerät vor extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$)
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Niemals auf eine instabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
- Kein offenes Feuer wie brennende Kerzen auf oder neben das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht auf eine weiche Fläche wie Teppiche oder Betten stellen.
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- **NETZTRENNUNGSVORRICHTUNG:** Wenn zum Abschalten vom Netz der Netzstecker oder eine Steckdose benutzt werden, muss diese jederzeit leicht zugänglich sein.

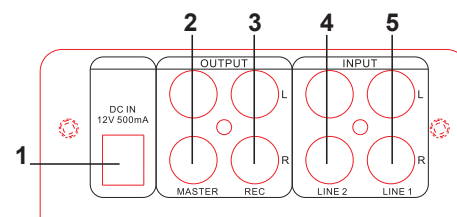
KANALREGLER:

1. GAIN Regler: Stellt die Verstärkung des Eingangssignal von Kanal 1 bzw. 2 ein.
2. TREBLE Regler: Einstellung der hohen Frequenzen von Kanal 1 bzw. 2.
3. BASS Regler: Einstellung der hohen Frequenzen von Kanal 1 bzw. 2.
4. Mikrofonlautstärkeregler
5. Kopfhörerlautstärkeregler
6. Hauptlautstärkeregler
7. Crossfader: Crossfader ganz nach links schieben, um nur LINE 1 zu hören, bzw. ganz nach rechts, um nur LINE 2 zu hören. In der mittleren Stellung werden die Signale beider Kanäle gemischt und zu den Ausgängen geleitet.
8. POWER LED: Betriebsanzeige leuchtet, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.



RÜCKSEITE:

1. 12V Buchse zum Anschluss des Netzadapters.
2. Master Ausgang: Diesen Cinch Ausgang an den Cinch Eingang eines Verstärkers oder einer Aktivbox anschliessen.
3. REC Ausgang: Diesen Cinch Ausgang an den Cinch Eingang eines Recorders, Verstärkers oder einer Aktivbox anschliessen.
4. Line 2 Cinch Eingang: Line-Signal 2 hier anschliessen.
5. Line 1 Cinch Eingang: Line-Signal 1 hier anschliessen.



ANSCHLÜSSE AUF DER FRONTSEITE

6. 6,35mm Klinkenbuchse für ein Mikrofon
7. 6,35mm Klinkenbuchse für einen Kopfhörer



TECHNISCHE DATEN:

Eingangsspannung.....12V = 500mA
 Gewicht0.55kg
 Abmessungen165 x 100 x 60mm



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

2-KANAALS MIXER

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS EN RISICO WAARSCHUWINGEN

CE Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

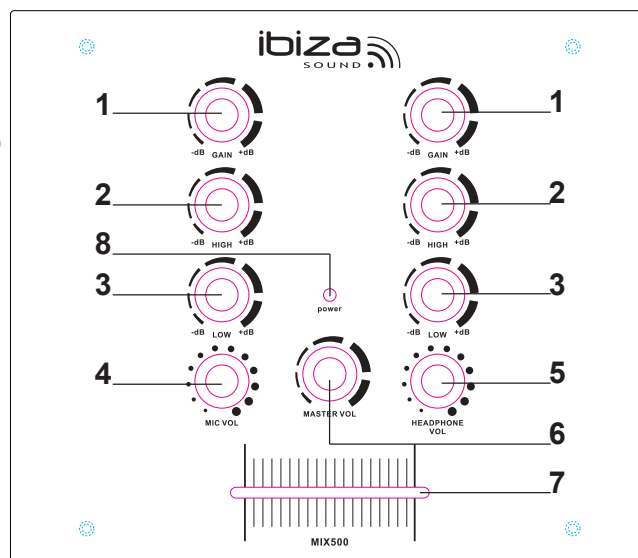
☐ Klasse II-bescherming, dubbele isolatie zonder aarding

🏠 Alleen voor gebruik binnenshuis

- Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.
- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor redenen van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel tijdens de werking niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan overmatig vocht (als gevolg van druppels of spatwater, bijvoorbeeld).
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen op of naast het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op zachte oppervlakken zoals tapijten of bedden. Niet de ventilatieopeningen van het apparaat afdekken. Niet de luchtcirculatie met voorwerpen zoals tijdschriften, tafellaken en gordijnen verstopen. Dit voorkomt de afvoer van warmte uit het apparaat en kan leiden tot oververhitting.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product

KANAALREGELAARS

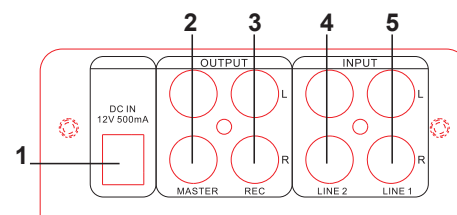
1. GAIN controle: Instelling van het ingangssignaalniveau van kanaal 1 & 2.
2. TREBLE controle: Instelling van de hoge frequenties op kanaal 1 & 2
3. BAS controle: Instelling van de lage frequenties op kanaal 1 & 2
4. MICROFOON volume controle
5. HOOFDTELEFOON volume controle
6. MASTER volume controle
7. Crossfader: Schuif de regelaar heel naar rechts om alleen naar het signaal van lijn 1 te luisteren of heel naar links om alleen naar lijn 2 te luisteren. In de middenstelling worden beide signalen gemengd en naar de OUTPUT connectoren gestuurd.



8. POWER LED: Licht op als de unit aangeschakelt is.

ACHTERZIJDE:

- 12V voeding: sluit de adapter hier aan
- Master uitgang: Sluit deze RCA output op de RCA ingang van een versterker of actieve box aan.
- REC uitgang: Sluit de RCA uitgang op de RCA ingang van een tape recorder, versterker of actieve luidspreker aan.
- Lijn 2 RCA ingang: Sluit het signal van lijn 2 aan
- Lijn 1 RCA ingang: Sluit het signal van lijn 1 aan



FRONT PANEEL CONNECTOREN

- MIC ingang: Jack 6.35mm. Sluit uw microfoon hier aan
- Headphone: Jack 6.35mm. Sluit uw hoofdtelefoon hier aan



SPECIFICATIES

Ingangsspanning	12V = 500mA
Gewicht	0.55kg
Afmetingen	165 x 100 x 60mm



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

MESA DE MEZCLAS DE 2 CANALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CE Conforme con los requisitos de la norma CE

Protección clase II, doble aislamiento sin conexión a tierra.

Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

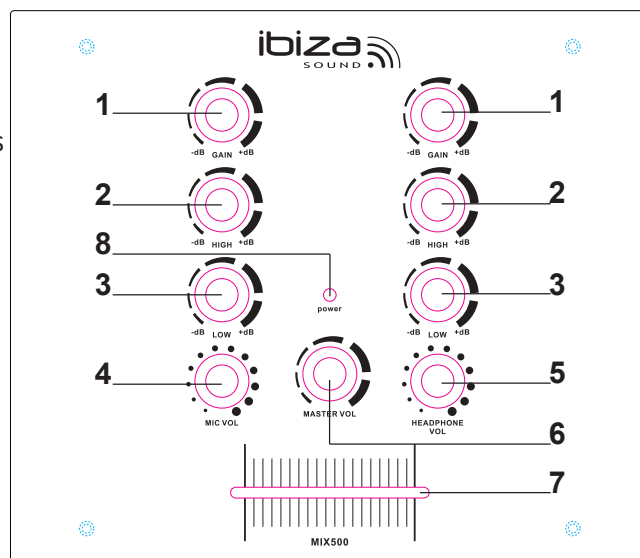
1. Lea el manual de empleo antes de la primera puesta en marcha del equipo.
2. Conserve este manual para futuras consultas.
3. Lea las instrucciones de seguridad antes de conectar el equipo y de encenderlo.
4. Respete todas las instrucciones de seguridad y de uso contenidas en este manual.
5. Respete todas las instrucciones de seguridad para evitar un incendio y/o descargas eléctricas.
6. Agua y humedad: No utilice el equipo cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera o lavabo.
7. No coloque el equipo en un carro, soporte, taburete o mesa inestable. El equipo se puede caer y provocar daños. Utilice el equipo únicamente con un carro, soporte, taburete o mesa recomendados por el fabricante.
8. Cuando el equipo está instalado en un soporte, muévelo con precaución. Las paradas bruscas y los balanceos, pueden provocar daños al equipo.
9. Si monta el equipo en una pared o techo, siga las instrucciones del fabricante y utilice solo materiales de montaje recomendados por el fabricante.
10. Coloque el equipo lejos de salidas de calor tales como radiadores, chimeneas y otros equipos similares.
11. Coloque el equipo de tal manera que este perfectamente ventilado. No colocar en una superficie blanda que pueda tapar las rejillas de ventilación.
12. Coloque el cable de corriente de tal manera que no pueda ser pisado o dañado especialmente cerca del equipo o del enchufe.
13. Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza.
14. Utilice únicamente un paño húmedo. No deje que penetre ningún líquido dentro del equipo.
15. En caso de no ser usado prolongadamente, desenchúfelo de la corriente.

16. Haga verificar el equipo por un técnico cualificado, si :
 - El cable o la clavija de corriente están dañados.
 - Cualquier objeto líquido ha penetrado en el equipo.
 - El equipo ha estado expuesto a la lluvia o cualquier otro líquido.
 - El equipo no funciona normalmente o presenta cambios significativos en su funcionamiento.
 - El equipo se ha caído y/o presenta daños en la carcasa.
17. Para las reparaciones, asegúrese de que únicamente usan recambios homologados por el fabricante y que estas presten exactamente las mismas características que las originales.
18. Después de cada reparación, pida al técnico que haga todos los test de rutina, con el fin de asegurar un buen funcionamiento del equipo.

Dispositivo de corte de corriente: Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sean utilizados como método de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible;

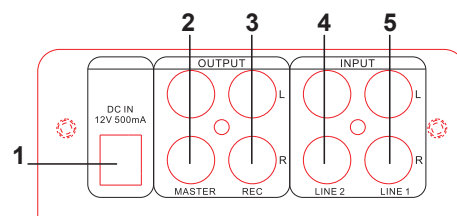
CONTROLES DE LOS CANALES:

1. Control de GANANCIA: Ajuste de nivel de entrada del canal 1 & 2.
2. Control de agudos: Ajuste de los agudos de los canales 1 & 2
3. Control de graves: Ajuste de las frecuencias bajas de los canales 1 & 2.
4. Control de volumen Micro
5. Control de volumen auricular
6. Control de volumen general
7. Crossfader: Ponga el crossfader a la izquierda, para cortar el sonido de entrada LINE 2 o bien a la derecha, para cortar el sonido de la entrada LINE 1. En la posición central, las dos señales, son mezcladas y enviadas a las clavijas de salida OUTPUT.
8. Indicador de tensión: Se ilumina cuando el equipo está encendido.



CONTROLES TRASEROS:

1. Alimentación 12V para conectar el adaptador.
2. Salida Master: Conecte esta salida RCA en la entrada RCA de un amplificador o un baffle amplificado.
3. Salida REC: Conecte esta salida RCA a la entrada RCA de un grabador, amplificador o baffle amplificado.
4. Entrada RCA de Línea 2: Conecte la señal de Línea 2.
5. Entrada RCA de Línea 1: Conecte la señal de Línea 1.



CONECTORES DELANTEROS

6. Entrada de Micrófono por Jack 6.35mm
7. Salida de auriculares por Jack 6.35mm



ESPECIFICACIONES:

Voltaje de entrada.....12V = 500mA
 Peso0.55kg
 Dimensiones165 x 100 x 60mm



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura convencional. Hágalos reciclar en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

MIXER CU 2 CANALE

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

CE În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Clasa de protecție II, fără pământare

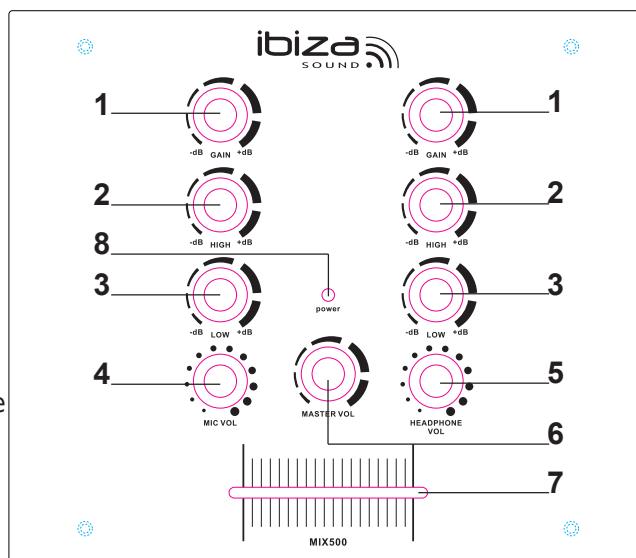
 Produsul este destinat doar utilizării în interior

1. Cititi cu atentie manualul de utilizare si pastrati-l pentru consultari ulterioare.
2. Cititi cu atentie atentionarile si respectati-le intocmai.
3. Nu amplasati unitate aproape de apa, de ex. in baie, piscina, etc.
4. Unitatea trebuie transportata cu grija. Daca utilizati un carucior de transport, oprirea brusca poate determina caderea aparatului si ranirea utilizatorului sau deteriorarea aparatului.
5. Feriti unitatea de surse de caldura cum ar fi radiatoare, cuptoare, etc.
6. Verificati tensiunea de alimentare a corespunda cu cea necesara aparatului.
7. Nu calcati si nu rasuciti cablul de alimentare
8. Curatati unitatea cu un material textil moale si uscat. Feriti unitatea de patrunderea de lichide in interior.
9. Pe durata furtunilor cu descarcari electrice sau daca nu utilizati unitatea o perioada mai lunga de timp, deconectati-o de la priza de perete.
10. Prezentați-va cu aparatul la un service autorizat in cazul in care se intampla una din urmatoarele situatii:
 - A) Cablul de alimentare este deteriorat
 - B) In interior a patruns lichid
 - C) Unitatea a fost expusa la ploaie
 - D) Nu mai functioneaza
 - E) Unitatea functioneaza necorespunzator
11. Reparare --- Nu incercati sa reparati unitatea singuri, prezentați-va la un service specializat.
12. Ventilare --- Nu acoperiti sau obstructionati caile de ventilatie ale aparatului cu perdele, ziere haine, etc. Nu amplasati unitatea in spatii mici si inchise.
13. Accesorii --- Nu utilizati decat accesorii recomandate de catre producator.
14. Echiopament auxiliar --- Nu amplasati unitatea pe suprafete instabile. Daca unitatea cade, poate provoca ranirea utilizatorului si se poate deteriora.
15. Piese de schimb --- Utilizati doar piese de schimb recomandate de producator, identice ca si caracteristici cu cele originale.
16. Verificare --- Dupa reparare verificati unitatea din punct de vedere al sigurantei.

DECONECTAREA DISPOZITIVULUI: În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată pentru aparate este folosită ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibil.

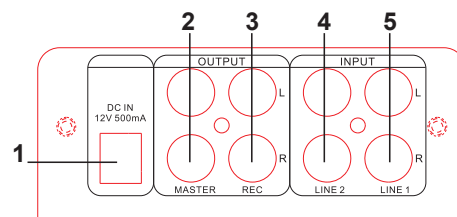
BUTOANE CONTROL CANALE:

1. Control castig: Reglare semnal de intrare pentru canalele 1 & 2
2. Control TREBLE: Reglare frecvente inalte pentru canalele 1 & 2
3. Control BASS : Reglare frecvente joase pentru canalele 1 & 2
4. Control volum MIC (microfon)
5. Control volum casti (HEADPHONE)
6. Control volum MASTER
7. Crossfader: Reglati pozitia spre stanga pentru atenuare semnal (mute) de la intrarea LINE 2, reglati pozitia spre dreapta pentru atenuare semnal (mute) de la intrarea LINE 1 input signal. Daca se pozitioneaza pe mijloc, ambele intrari LINE 1 si Line 2 vor fi mixate si trimise la iesire.
8. POWER LED: Se aprinde cand unitatea este alimentata.



BUTOANE CONTROL DIN SPATE:

1. 12V Intrare alimentator
2. Master output: Conectati aceasta iesire la intrarea unui amplificator sau difuzor activ
3. REC output: Conectati aceasta iesire la intrarea RCA a unui dispozitiv de inregistrare, amplificator sau boxa activa
4. Intrare de linie 2 (RCA): Conectati aici semnalul de linie Line 2
5. Intrare de linie 1 (RCA): Conectati aici semnalul de linie Line 1


CONECTOARE PANOU FRONTAL

6. MIC input: Mufa jack de 6.35 mm - pentru conectare microfon.
7. Iesire casti - pentru conecatre casti


SPECIFICAȚII:

Tensiune de intrare12V $\Rightarrow$ 500mA
 Greutate0.55kg
 Dimensiuni165 x 100 x 60mm


RECICLAREA CORECTA A ACESTUI PRODUS

Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în re folosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

2-KANALNI MIXER
NAVODILA ZA UPORABO
VARNOSTNE SMERNICE

CE V skladu z zahtevami CE standarda



Zaščita razreda II brez ozemljitvene povezave



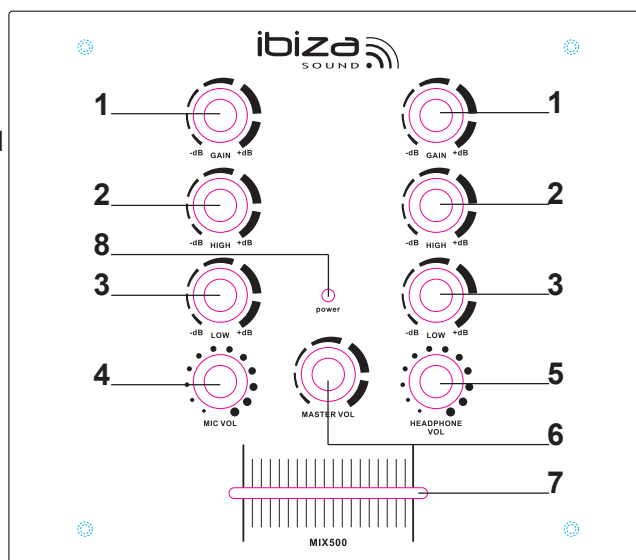
Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

1. Preberite navodila pred uporabo te naprave in ga shranite za poznejšo uporabo.
2. Upoštevajte vsa opozorila in navodila o napravi vsebovanih v priročniku.
3. Ne postavljajte naprave blizu vode, npr v kopalnici, v bližini kad, bazenov, itd.
Pri prevozu enote uporabljajte transportni kovček, ki ga priporoča proizvajalec.
Nenadne zaustavitve, velika moč in hrapava površina lahko povzroči obračanje enote.
4. Hranite ločeno od virov toplote, kot je radiator, štedilnik in ojačevalec itd.
5. Uporabljajte napravo samo z nazivno električnim napajanjem. Če niste prepričani o svoji vrsti napajanja.
Če enote deluje z baterijami ali drugimi napajanjmi se obrnite na svojega prodajalca ali lokalnega dobavitelja električne energije, in preverite v tem priročniku.
6. Povezava z zemljo ali polarizacija: Če je naprava opremljena s polariziranim AC vtikačem, obstaja samo en način, da vstavite vtikač. To je varnostna lastnost.
7. Ne hodite ali stiskajte napajalni kabel.
8. Enoto očistite z mehko krpo. Preprečite vstop vode ali drugih tekočin v ohišje.
9. Izključite napajalni kabel, če se naprava ne uporablja za dolgo časa ali med nevihto, da preprečite poškodovanje notranjega vezja.
10. Preprečite vstop predmete in tekočine v enoto.
11. Če se kaj naslednjega zgodi, se obrnite na usposobljeno osebje:
A) Napajalni kabel ali vtikač poškodovana; ali

- B) Predmet ali tekočina je vstopila v enoto; ali
 C) Enota je bila izpostavljena dežju; ali
 D) Enota ne deluje; ali
 E) Enota je padla ali ne deluje normalno.
12. Popravila --- Ne poskušajte popravljati sami. Vsa popravila mora opraviti strokovnjak. Uporabniku je dovoljeno samo za opravljanje manipulacije, nastavitve in kontrole, navedene v tem priročniku.
13. Prezračevanje --- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtín, da se prepreči pregrevanje naprave. Ne postavljajte naprave na posteljo, odejo, kavč ali podobno mehko površino. Ne postavljajte enote znotraj knjižnih polic, zaprtih omar, itd.
14. Dodatna oprema --- Ne uporabljajte delov, ki jih proizvajalec ne priporoča, da se prepreči škoda.
15. Pomožna oprema --- Ne postavljajte enote na nestabilno vozilo, police, stojalo ali mizo. To lahko povzroči resno poškodbo otroka ali odrasle osebe, če enota pade dol. Prosimo, uporabite vozilo, police, stojalo ali mizo, ki jih priporoča proizvajalec.
16. Rezervni deli --- Če naprava zahteva nadomestne dele uporabljajte samo deli, ki jih priporoča proizvajalec, in da so v vseh pogledih enaki kot originalni deli. .
17. Preverjanje Varnost --- Po popravilu, serviser mora preizkusiti napravo za varnost.

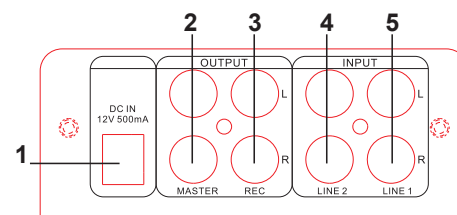
KONTROLE KANALOV:

1. GAIN kontrola: Prilagoditev nivoja vhodnega signala za kanal 1 in 2
2. TREBLE kontrola: Prilagoditev visokih frekvenc za kanal 1 in 2
3. BASS kontrola: Prilagoditev nizkih frekvenc za kanal 1 in 2
4. MIC kontrola glasnosti
5. SLUŠALKE kontrola glasnosti
6. MASTER kontrola glasnosti
7. Crossfader: Premaknite crossfader na levo stran, da utišate LINE 2 vhodni signal ali premaknite crossfader na desno stran, da utišate LINE 1 vhodni signal. Če je crossfader v srednjem položaju, tako LINE 1 vhodni signal in LINE 2 vhodni signal se mešajo in pošiljajo signal na Jack IZHODE
8. LED NAPAJANJA: Zasveti ko je enota vklopljena.



KONTROLE NA ZADNJI PLOŠČI:

1. 12V Napajanje: Priključite adapter tukaj
2. Master izhod: Povežite ta RCA izhod na RCA vhod ojačevalca ali aktivnega zvočnika
3. REC izhod: Povežite ta RCA izhod na RCA vhod a kasetofon, ojačevalac ali aktivni zvočnik.
4. LINE 2 RCA vhod: Povežite tukaj Line 2 signal
5. LINE 1 RCA vhod: Povežite tukaj Line 1 signal



PRIKLJUČKI NA SPREDNJI PLOŠČI

6. MIC vhod: Jack 6.35mm. Povežite mikrofona tukaj
7. Izhod za slušalke: Jack 6.35mm. Povežite slušale tukaj



SPECIFIKACIJE:

Vhodna napetost.....12V = 500mA
 Teža 0.55kg
 Dimenzije 165 x 100 x 60mm



Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.



EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA**
Product name: **2 CHANNEL MIXER**
Type or model: **MIX500**

Conforms to the essential requirements of the:

RED directive 2014/53/EU, RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013
ETSI EN 300 328 V2.2.0 : 2017-11
ETSI EN301 489-1 V2.2.0 : 2017-03
ETSI EN301 489-17 V3.2.0 : 2017-03
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 14/10/2019

AKBAR Guive
Technical manager

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lottronic.net
www.lottronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **IBIZA**
Désignation commerciale: TABLE DE MIXAGE 2 CANAUX
Type ou modèle: MIX500

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

La directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 278/2009, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013
ETSI EN 300 328 V2.2.0 : 2017-11
ETSI EN301 489-1 V2.2.0 : 2017-03
ETSI EN301 489-17 V3.2.0 : 2017-03
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 14/10/2019

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com

View the item on our website



Any problem or question?

Contact us on facebook



Imported from China by LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes



www.ibiza-light.com

©Copyright LOTRONIC 2021